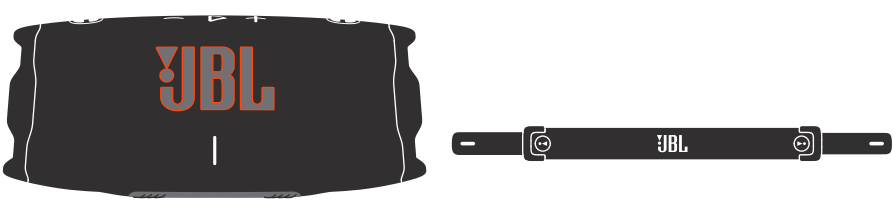
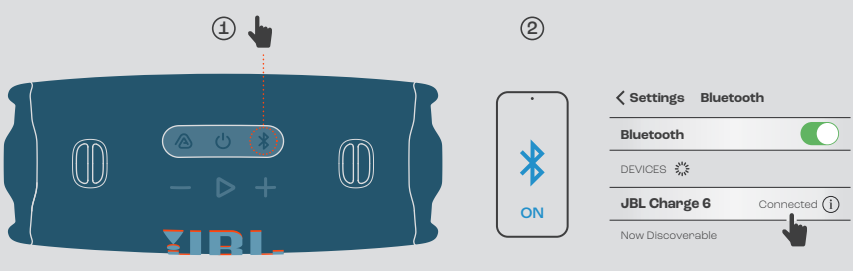


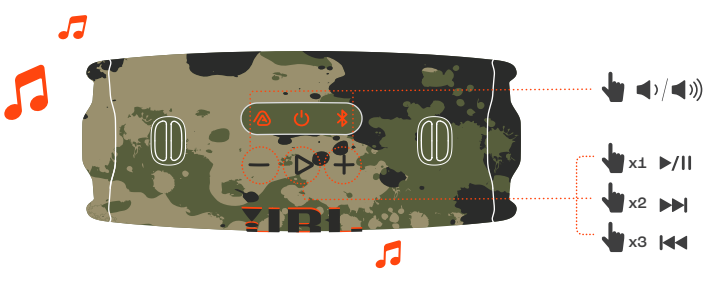
WHAT'S IN THE BOX



BLUETOOTH PAIRING



PLAY



MULTI-SPEAKER CONNECTION



APP

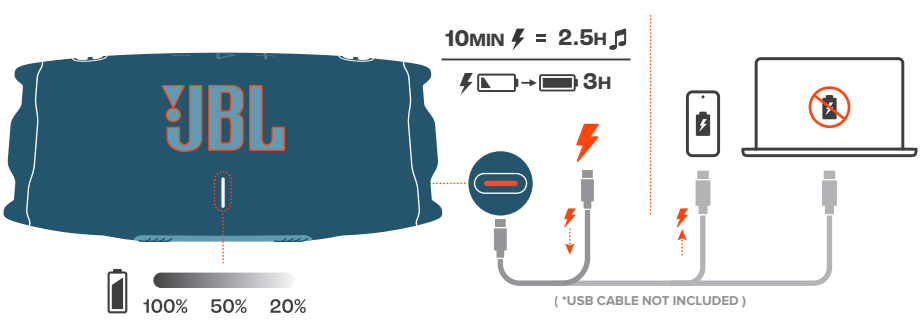
JBL PORTABLE

GET IT ON Google Play

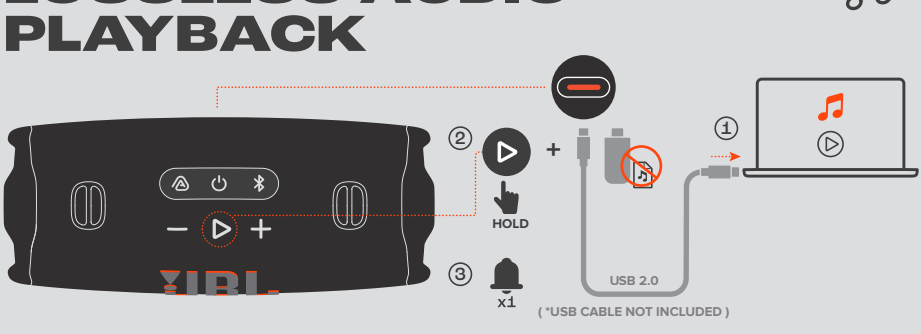
Download on the App Store

Use the JBL PORTABLE app for speaker configuration and software upgrade.

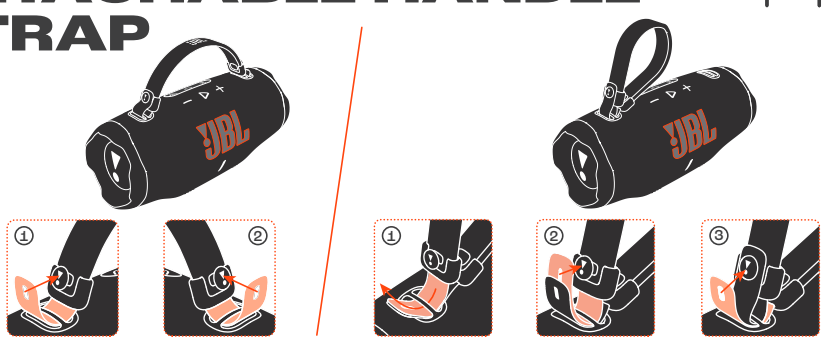
CHARGING



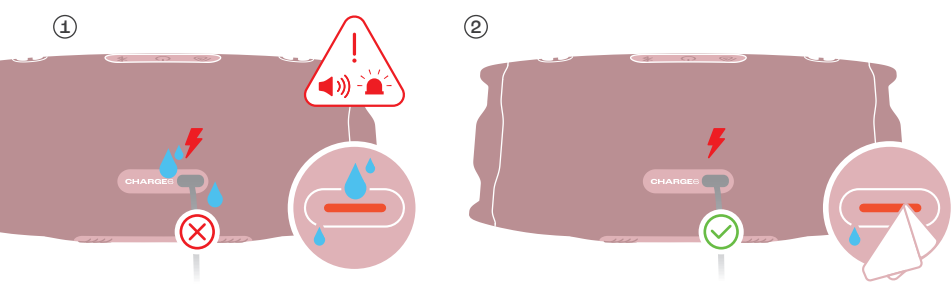
LOSSLESS AUDIO PLAYBACK



DETACHABLE HANDLE STRAP



WARNING!



With USB-C charging protection, a reminder sound will alert you to unplug if the connector detects water, salt, or any other chemicals.
Do not charge your speaker until it is completely dry and clean.

TECH SPEC

Transducers:	53 mm x 93 mm woofer, 20 mm tweeter
Output power:	30 W RMS for woofer, 15 W RMS for tweeter
Power input:	Voltage: 5 - 20 V (5 V, 9 V, 12 V, 15 V, 20 V)
Current:	3 A (Max)
Frequency response:	56 Hz - 20 kHz (-6 dB)
Signal-to-noise ratio:	> 80 dB
Battery type:	Li-ion polymer 34 Wh (equivalent to 7.2 V / 4722 mAh)
Battery charge time:	3 hours (12 - 20 V / 3 A)
Music play time:	Up to 24 hours of playtime plus 4 hours with Playtime Boost (dependent on volume level and audio content)
Connection ports:	USB-C (in / out)
Bluetooth® version:	5.4
Bluetooth® profile:	A2DP 1.4, AVRCP 1.6
Bluetooth® transmitter modulation:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Bluetooth® transmitter frequency range:	2400 MHz - 2483.5 MHz
Bluetooth® transmitter power:	< 12 dBm (EIRP)
Product dimensions (W x H x D):	228.8 x 98.5 x 94 mm / 9.0" x 3.88" x 3.7"
Net weight:	0.99 kg / 2.18 lbs (with handle) 0.96 kg / 2.11 lbs (without handle)
Packaging dimensions (W x H x D):	256 x 119 x 145 mm / 10.1" x 4.7" x 5.7"
Gross weight:	1.37 kg / 3.02 lbs
Maximum operation temperature:	45 °C

* **Factory reset:** To restore the factory settings, hold ▷ and + for more than 2 seconds. | Waterproof and Dustproof IP68 (1.5 m / 30 mins)

FR

CONTENU DE LA BOÎTE | JUMELAGE BLUETOOTH | LECTURE | CONNEXION MULTI-ENCEINTES | APPLICATION (Utilisez l'application JBL PORTABLE pour la configuration des enceintes et la mise à jour du logiciel.) | **CHARGE** (*Câble USB non inclus) | **LECTURE AUDIO SANS PERTE** (MAINTENIR) | **POIGNÉE SOUPLE AMOVIBLE | AVERTISSEMENT !** (La protection de charge USB-C émet un avertissement sonore pour que vous débranchiez le câble si le connecteur détecte de l'eau, du sel ou tout autre produit chimique. | Ne chargez pas votre enceinte tant qu'elle n'est pas complètement sèche et propre.)

SPÉC. TECHNIQUES

Transducteurs :	Haut-parleur basses fréquences 53 mm x 93 mm, haut-parleur hautes fréquences 20 mm
Puissance de sortie :	30 W RMS pour le woofer, 15 W RMS pour le tweeter
Alimentation électrique :	Tension : 5 - 20 V (5 V, 9 V, 12 V, 15 V, 20 V)
Intensité :	3 A (max.)
Réponse en fréquence :	56 Hz - 20 kHz (-6 dB)
Rapport signal sur bruit :	> 80 dB
Type de batterie :	Li-Ion polymère 34 Wh (équivalente à 7,2 V / 4722 mAh)
Temps de charge de la batterie :	3 heures (12 - 20 V / 3 A)
Durée de lecture de la musique :	Jusqu'à 24 heures d'autonomie plus 4 heures avec Playtime Boost (selon le niveau du volume et le contenu audio)
Connecteurs :	USB-C (entrée / sortie)
Version Bluetooth® :	5.4
Profils Bluetooth® :	A2DP 1.4, AVRCP 1.6
Modulation de l'émetteur Bluetooth® :	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Plage de fréquences de l'émetteur Bluetooth® :	2400 MHz - 2483,5 MHz
Puissance de l'émetteur Bluetooth® :	< 12 dBm (PIRE)
Dimensions du produit (L x H x P) :	228,8 x 98,5 x 94 mm / 9,0" x 3,88" x 3,7"
Poids net :	0,99 kg / 2,18 lbs (avec poignée) 0,96 kg / 2,11 lbs (sans poignée)
Dimensions de l'emballage (L x H x P) :	256 x 119 x 145 mm / 10,1" x 4,7" x 5,7"
Poids brut :	1,37 kg / 3,02 lbs
Température de fonctionnement maximale :	45 °C

* **Réinitialisation d'usine :** Pour restaurer les paramètres d'usine, appuyez pendant plus de 2 secondes sur ▷ et +. | ÉTANCHÉITÉ À L'EAU ET À LA POUSSIÈRE IP68 (1,5 m / 30 mins)

DA

HVAD ER DER I ÆSKEN | PARRING MED BLUETOOTH | AFSPIL | FORBINDELSE TIL FLERE HØJTTALERE | APPEN (Brug JBL PORTABLE-appen til højttalerkonfiguration og softwareopgradering.) | **OPLADNING** (*USB-kabel medfølger ikke) | **AFSPILNING AF LYD UDEN KVALITETSTAB** (HOLD) | **AFTAGELIG HÅNDTAGSREM | ADVARSEL!** (Med USB-C-opladningsbeskyttelse vil en påmindelseslyd gøre dig opmærksom på, at du skal trække stikket ud, hvis stikket registrerer vand, salt eller andre kemikalier. | Oplad ikke højttaleren, før den er helt tør og ren.)

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Transducere:	53 mm x 93 mm bas, 20 mm diskant
Udgangseffekt:	30 W RMS for bas, 15 W RMS for diskant
Strømindgang:	Spænding: 5 - 20 V (5 V, 9 V, 12 V, 15 V, 20 V)
Strøm:	3 A (maks.)
Frekvensområde:	56 Hz - 20 kHz (-6 dB)
Signal-til-støjforhold:	>80 dB
Batteritype:	Li-ion-polymer 34 Wh (svarende til 7,2 V / 4722 mAh)
Batteriopladningstid:	3 timer (12 - 20 V / 3 A)
Musikspilletid:	Op til 24 timers afspilningstid plus 4 timer med Playtime Boost (afhænger af lydstyrke og indhold)
Forbindelseporte:	USB-C (ind/ud)
Bluetooth®-version:	5.4
Bluetooth®-profil:	A2DP 1.4, AVRCP 1.6
Bluetooth®-sendermodulation:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Bluetooth®-senderfrekvensområde:	2400 MHz - 2483,5 MHz
Bluetooth®-sendereffekt:	< 12 dBm (EIRP)
Produktets mål (B x H x D):	228,8 x 98,5 x 94 mm
Nettovægt:	0,98 kg (med håndtag) 0,96 kg (uden håndtag)
Emballagens mål (B x H x D):	256 x 119 x 145 mm
Bruttovægt:	1,37 kg
Maksimal driftstemperatur:	45 °C

* **Fabriksindstilling:** For at gendanne fabriksindstillingerne skal du holde ▷ og + nede i mere end 2 sekunder. | VANDTÆT / STØVTÆT IP68 (1,5 m / 30 mins)

ES

CONTENIDO DE LA CAJA | EMPAREJAMIENTO BLUETOOTH | REPRODUCCIÓN | CONEXIÓN CON VARIOS ALTAVOCES | APLICACIÓN (Utiliza la aplicación JBL PORTABLE para configurar los altavoces y actualizar el software.) | **CARGA** (*No se incluye el cable USB) | **REPRODUCCIÓN DE AUDIO SIN PÉRDIDAS** (MANTENER) | **TIRA DE ASA EXTRAÍBLE | ¡ADVERTENCIA!** (Con la protección de carga con USB-C, se emitirá un sonido de recordatorio para que desenchufes el conector si se detecta agua, sal o cualquier otra sustancia química. | No cargues el altavoz hasta que esté completamente seco y limpio.)

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Transductores:	Altavoz de graves de 53 mm x 93 mm, altavoz de agudos de 20 mm
Potencia de salida:	30 W RMS para el altavoz de graves, 15 W RMS para el altavoz de agudos
Entrada de alimentación:	Tensión: 5-20 V (5 V, 9 V, 12 V, 15 V, 20 V)
Corriente:	3 A (máx.)
Respuesta en frecuencia:	56 Hz-20 kHz (-6 dB)
Relación señal-ruido:	>80 dB
Tipo de batería:	Polimérica de iones de litio 34 Wh (equivalente a 7,2 V/4722 mAh)
Tiempo de carga de la batería:	3 horas (12-20 V/3 A)
Tiempo de reproducción de música:	Hasta 24 horas de reproducción más 4 horas con Playtime Boost (depende del nivel de volumen y el contenido del audio)
Puertos de conexión:	USB-C (entrada/salida)
Versión de Bluetooth®:	5.4
Perfil de Bluetooth®:	A2DP 1.4, AVRCP 1.6
Modulación del transmisor Bluetooth®:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Intervalo de frecuencias del transmisor Bluetooth®:	2400 MHz-2483,5 MHz
Potencia del transmisor Bluetooth®:	<12 dBm (EIRP)
Dimensiones del producto (An. x Al. x Prof.):	228,8 x 98,5 x 94 mm
Peso neto:	0,99 kg (con el asa) 0,96 kg (sin el asa)
Dimensiones del paquete (An. x Al. x Prof.):	256 x 119 x 145 mm
Peso bruto:	1,37 kg
Temperatura máxima de funcionamiento:	45 °C

* **Restablecer a condiciones de fábrica:** Para restablecer la configuración de fábrica, mantén pulsados ▷ y + durante más de 2 segundos. | A PRUEBA DE AGUA Y POLVO IP68 (1,5 m / 30 mins)

FI

PAKKAUKSEN SISÄLTÖ | BLUETOOTH-LAITEPARIN MUODOSTUS | TOISTA | USEAN KAIUTTIMEN LIITÄNTÄ | SOVELLUS (Käytä JBL PORTABLE -sovellusta kaiuttimen konfigurointiin ja ohjelmistopäivityksseen.) | **LATAUTUU** (*USB-kaapeli ei sisälly) | **HÄVIÖTÖN ÄÄNENTOISTO** (PITO) | **IRROTETTAVA KANTOHIHNA | VAROITUS!** (USB-C-lataussuojauksen ansiosta merkkiäänі varoittaa sinua irrottamaan pistokkeen, jos liitin havaitsee vettä, suolaa tai muita kemikaaleja. | Älä lataa kaiutinta ennen kuin se on täysin kuiva ja puhdas.)

TEKNISET TIEDOT

Kalutinelementit:	53 mm x 93 mm basso, 20 mm diskantti
Lähtöteho:	30 W RMS bassokaiuttimelle, 15 W RMS diskantille
Tulovirta:	Jännite: 5 - 20 V (5 V, 9 V, 12 V, 15 V, 20 V)
Virta:	3 A (Maks.)
Taajuusvaste:	56 Hz - 20 kHz (-6 dB)
Signaali-kohinasuhde:	>80 dB
Akkutyyppi:	Li-ion polymeeri 34 Wh (vastaa 7,2 V/4722 mAh)
Akun latausaika:	3 tuntia (12- 20 V / 3 A)
Musiikin toistoaika:	Jopa 24 tuntia peliaikaa plus 4 tuntia Playtime Boostin avulla (riippuu äänenvoimakkuudesta ja äänisisällöstä)
Liitäntäportit:	USB-C (tulo/lähtö)
Bluetooth® -versio:	5.4
Bluetooth® -profiili:	A2DP 1.4, AVRCP 1.6
Bluetooth®-lähettimen modulaatio:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Bluetooth®-lähettimen taajuusalue:	2400 MHz - 2483,5 MHz
Bluetooth® -lähettimen teho:	< 12 dBm (EIRP)
Tuotteen mitat (L x K x S):	228,8 x 98,5 x 94 mm / 9,0" x 3,88" x 3,7"
Nettopaino:	0,99 kg / 2,18 paunaa (kahvan kanssa) 0,96 kg / 2,11 paunaa (ilman kahvaa)
Pakkauksen mitat (L x K x S):	256 x 119 x 145 mm / 10,1" x 4,7" x 5,7"
Bruttopaino:	1,37 kg / 3,02 paunaa
Maksimi käyttölämpötila:	45°C

* **Tehdasasetusten palautus:** Palauta tehdasasetukset pitämällä ▷ ja + painettuna yli 2 sekuntia. | VEDENPITÄVÄ PÖLYTIIVIS IP68 (1,5 m / 30 mins)

HU

A DOBOZ TARTALMA | BLUETOOTH-PÁROSÍTÁS | LEJÁTSZÁS | TÖBB HANGSZÓRÓ CSATLAKOZTATÁSA | ALKALMAZÁS (A hangszórók konfigurálásához és a szoftver frissítéséhez használja a JBL PORTABLE alkalmazást.) | **TÖLTÉS** (*Az USB-kábel nincs mellékelve.) | **VESZTESÉGMENTES HANGLEJÁTSZÁS** (TARTÁS) | **LEVEHETŐ FOGANTYÚPÁNT | FIGYELEM!** (Az USB-C töltésvédelem használata esetén egy emlékeztető hang figyelmeztet Önt a csatlakozó kihúzására, ha azon víz, só vagy bármely egyéb vegyi anyag észlelhető. | Ne töltse a hangszórót, amíg az teljesen száraz és tiszta nem lesz.)

MŰSZAKI SPECIFIKÁCIÓK

Transzduktorok:	53 mm x 93 mm-es mélysugárzó, 20 mm-es magassugárzó
Kimeneti teljesítmény:	30 W RMS a mélysugárzónál, 15 W RMS a magassugárzónál
Felvett teljesítmény:	Feszültség: 5 - 20 V (5 V, 9 V, 12 V, 15 V, 20 V)
Áramerősség:	3 A (max.)
Frekvencia válasz:	56 Hz - 20 kHz (-6 dB)
Jel-zaj arány:	> 80 dB
Akkumulátor tipus:	Litium-ion polimer 34 Wh (ami 7,2 V / 4722 mAh-nak felel meg)
Akkumulátor töltési idő:	3 óra (12 - 20 V / 3 A)
Zenelejátszási idő:	Akár 24 óra lejátszási idő, plusz 4 óra a Playtime Boost funkcióval (a hangerősszinttől és a hangfájl tartalmától függően)
Csatlakozó portok:	USB-C (be / ki)
Bluetooth®-verzió:	5.4
Bluetooth®-profil:	A2DP 1.4, AVRCP 1.6
Bluetooth®-adó modulációja:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Bluetooth®-adó frekvenciatartománya:	2400 MHz - 2483,5 MHz
Bluetooth®-adó teljesítménye:	< 12 dBm (EIRP)
Termék mérete (Sz x Ma x Mé):	228,8 x 98,5 x 94 mm / 9,0 x 3,88 x 3,7"
Nettó tömeg:	0,99 kg / 2,18 font (fogantyúval) 0,96 kg / 2,11 font (fogantyú nélkül)
Csomag mérete (Sz x Ma x Mé):	256 x 119 x 145 mm / 10,1 x 4,7 x 5,7"
Bruttó tömeg:	1,37 kg / 3,02 font
Maximális üzemi hőmérséklet:	45 °C

* **Gyári visszaállítás:** A gyári beállítások visszaállításához tartsa nyomva az ▷ és a + gombot több mint 2 másodpercig. | VÍZÁLLÓ, PORÁLLÓ IP68 (1,5 m / 30 mins)

IT

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE | ABBINAMENTO BLUETOOTH | RIPRODUZIONE | CONNESSIONE MULTI-SPEAKER | APP (Utilizza l'app JBL PORTABLE per la configurazione dello speaker e per l'aggiornamento del software.) | **RICARICA** (*Cavo USB non incluso) | **RIPRODUZIONE AUDIO LOSSLESS** (TENERE) | **CINTURINO RIMOVIBILE | AVVERTENZA!** (Con la protezione per la ricarica USB-C, viene emesso un segnale acustico che avvisa di scollegare il connettore se vengono rilevati acqua, sale o altri prodotti chimici. | Non caricare lo speaker finché non è completamente asciutto e pulito.)

SPECIFICHE TECNICHE

Trasduttori:	Woofer da 53 mm x 93 mm, tweeter da 20 mm
Potenza in uscita:	30 W RMS per il woofer, 15 W RMS per il tweeter
Alimentazione in ingresso:	Tensione: 5 - 20 V (5 V, 9 V, 12 V, 15 V, 20 V)
Corrente:	3 A (Max)
Risposta in frequenza:	56 Hz - 20 kHz (-6 dB)
Rapporto segnale-rumore:	>80 dB
Tipo di batteria:	Polimero agli ioni di litio 34 Wh (equivalente a 7,2 V / 4722 mAh)
Tempo di carica della batteria:	3 ore (12 - 20 V / 3 A)
Autonomia in riproduzione musicale:	Fino a 24 ore di riproduzione più 4 ore con Playtime Boost (a seconda del livello del volume e del contenuto audio)
Porte di collegamento:	USB-C (Ingresso / uscita)
Versione Bluetooth®:	5.4
Profilo Bluetooth®:	A2DP 1.4, AVRCP 1.6
Modulazione del trasmettitore Bluetooth®:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Intervallo di frequenza del trasmettitore Bluetooth®:	2400 MHz - 2483.5 MHz
Potenza del trasmettitore Bluetooth®:	< 12 dBm (EIRP)
Dimensioni del prodotto (L x A x P):	228,8 x 98,5 x 94 mm / 9.0" x 3,88" x 3,7"
Peso netto:	0,99 kg / 2,18 lb (con maniglia) 0,96 kg / 2,11 lb (senza maniglia)
Dimensioni dell'imballo (L x A x P):	256 x 119 x 145 mm / 10,1" x 4,7" x 5,7"
Peso lordo:	1,37 kg / 3,02 lb
Temperatura d'esercizio massima:	45 °C

Trova la Guida rapida in italiano qui.

* **Ripristino alle impostazioni di fabbrica:** Per ripristinare le impostazioni di fabbrica, tenere premuti ▷ e + per più di 2 secondi. | WATERPROOF & DUSTPROOF IP68 (1,5 m / 30 mins)

NL

VERPAKKINGSINHOUD | BLUETOOTH KOPPELEN | AFSPELEN | MEERDERE LUIDSPREKERS AANSLUITEN | APP (Gebruik de JBL PORTABLE app voor luidsprekerconfiguratie en software-upgrade.) | **OPLADEN** (*USB-kabel niet inbegrepen) | **LOSSLESS AUDIOWEERGAVE** (VASTHOUDEN) | **AFNEEMBARE HANDVATRIEM | WAARSCHUWING!** (De USB-C oplaadbescherming geeft een geluidsalarm om je te waarschuwen de stekker uit het stopcontact te halen als de connector water, zout of chemicaliën detecteert. | Laad uw luidspreker pas op als deze volledig droog en schoon is.)

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Omvormers:	53 mm x 93 mm woofer, 20 mm tweeter
Uitgangsvermogen:	30 W RMS voor woofer, 15 W RMS voor tweeter
Vermogen:	Spanning: 5 - 20 V (5 V, 9 V, 12 V, 15 V, 20 V)
Huidige:	3 A (max)
Frequentierespons:	56 Hz - 20 kHz (-6 dB)
Signaal-ruisverhouding:	>80 dB
Type batterij:	Li-ion polymeer 34 Wh (gelijk aan 7,2 V / 4722 mAh)
Oplaadtijd batterij:	3 uur (12 - 20 V / 3 A)
Muziekspeeltijd:	Tot 24 uur speeltijd plus 4 uur met Playtime Boost (afhankelijk van volumeniveau en audioinhoud)
Aansluitpoorten:	USB-C (in / uit)
Bluetooth® profiel:	A2DP 1.4, AVRCP 1.6
Bluetooth® zendermodulatie:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Bluetooth® zenderfrequentiebereik:	2400 MHz - 2483,5 MHz
Bluetooth® zendervermogen:	< 12 dBm (EIRP)
Productafmetingen (B x H x D):	228,8 x 98,5 x 94 mm / 9.0" x 3.88" x 3.7"
Netto gewicht:	0,99 kg / 2,18 lbs (met handvat) 0,96 kg / 2,11 lbs (zonder handvat)
Afmetingen verpakking (B x H x D):	256 x 119 x 145 mm / 10.1" x 4.7" x 5.7"
Bruto gewicht:	1,37 kg / 3,02 lbs
Maximale bedrijfstemperatuur:	45 °C
Bluetooth® versie:	5.4

* **Fabrieksinstellingen:** Houd ▷ en + minimaal 2 seconden ingedrukt om de fabrieksinstellingen te herstellen. | WATERDICHT STOFDICHT IP68 (1,5 m / 30 mins)

NO

ESKENS INNHOLD | BLUETOOTH-SAMMENKOBLING | SPILL AV | FLERHØYTTALERTILKOBLING | APP (Bruk JBL PORTABLE-appen for å konfigurere høyttalerен og oppgradere programvaren.) | **LADER** (*USB-kabel medfølger) | **TAPSFRI LYDAVSPILLING** (HOLD) | **STROPP MED AVTAGBART HÅNDTAK | ADVARSEL!** (Med USB-C-ladebeskyttelse hører du en varsellyd når du kobler fra hvis kontakten oppdager vann, salt eller andre kjemikalier. | Ikke lad høyttaleren før den er helt tørr og ren.)

TEKNISKE SPESIFIKASJONER

Høyttalerelementer:	53 mm x 93 mm basshøyttaler, 20 mm diskanthøyttaler
Utgangseffekt:	30 W RMS for bass, 15 W RMS for diskant
Strømінngang:	Spenning: 5 - 20 V (5 V, 9 V, 12 V, 15 V, 20 V)
Strøm:	3 A (maks.)
Frekvensrespons:	56 Hz - 20 kHz (-6 dB)
Signal-til-støy-forhold:	>80 dB
Batteritype:	Li-ion-polymer 34 Wh (tilsvarende 7,2 V / 4722 mAh)
Ladetid for batteri:	3 timer (12 - 20 V / 3 A)
Musikkavspillingstid:	Opptil 24 timers spilletid pluss 4 timer med Playtime Boost (avhengig av volumnivå og lydinnhold)
Tilkoblingsporter:	USB-C (inn / ut)
Bluetooth®-versjon:	5.4
Bluetooth®-profil:	A2DP 1.4, AVRCP 1.6
Bluetooth®-senderens modulasjon:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Bluetooth®-senderens frekvensområde:	2400 MHz - 2483,5 MHz
Bluetooth®-senderens effekt:	< 12 dBm (EIRP)
Produktmål (B x H x D):	228,8 x 98,5 x 94 mm
Nettovekt:	0,99 kg (med håndtak) 0,96 kg (uten håndtak)
Emballasjemål (B x H x D):	256 x 119 x 145 mm
Bruttovekt:	1,37 kg
Maks. driftstemperatur:	45 °C

* **Tilbakestilling til fabrikkinnstillingene:** For å gjenopprette fabrikkinnstillingene må du holde ▷ og + nede i mere end 2 sekunder. | VANNTETT STØVTETT IP68 (1,5 m / 30 mins)

RU

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ | СОПРЯЖЕНИЕ УСТРОЙСТВ ПО BLUETOOTH | ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ | ПОДКЛЮЧЕНИЕ НЕСКОЛЬКИХ КОЛОНОК | ПРИЛОЖЕНИЕ (Используйте приложение JBL PORTABLE для настройки параметров и обновления программного обеспечения колонки.) | **ЗАРЯДКА** (*USB-кабель не входит в комплект поставки) | **ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ АУДИО БЕЗ ПОТЕРЬ** (УДЕРЖИВАТЬ) | **СЪЕМНЫЙ РЕМЕШОК РУЧКИ | ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** (Благодаря защите от зарядки через порт USB-C звуковой сигнал предупредит вас о необходимости отключить разъем, если в него попадет вода, соль или другие химические вещества. | Не заряжайте колонку, пока она полностью не высохнет и не очистится.)

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Преобразователи:	Низкочастотный динамик 53 x 93 мм, высокочастотный динамик 20 мм
Выходная мощность:	30 Вт (RMS) на низкочастотном динамике, 15 Вт (RMS) на высокочастотном динамике
Потребляемая мощность:	Напряжение: 5 - 20 В (5 В, 9 В, 12 В, 15 В, 20 В)
Ток:	3 А (макс.)
Частотная характеристика:	56 Гц - 20 кГц (-6 дБ)
Коэффициент «сигнал-шум»:	> 80 дБ
Тип аккумулятора:	литий-ионный полимерный 34 Вт·ч (7,2 В / 4722 мА·ч)
Время зарядки аккумулятора:	3 часа (12 - 20 В / 3 А)
Время работы в режиме воспроизведения музыки:	До 24 часов воспроизведения плюс 4 часа с Playtime Boost (зависит от уровня громкости и воспроизводимого аудиоконтента)
Разъемы:	USB-C (вход / выход)
Версия Bluetooth®:	5.4
Профиль Bluetooth®:	A2DP 1.4, AVRCP 1.6
Модуляция передатчика Bluetooth®:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Диапазон частот передатчика Bluetooth®:	2400 МГц - 2483,5 МГц
Мощность передатчика Bluetooth®:	< 12 дБ/мВт (ЭИИМ)
Габариты изделия (Ш x В x Г):	228,8 x 98,5 x 94 мм / 9,0 x 3,88 x 3,7 дюйма
Вес нетто:	0,99 кг / 2,18 фунта (с ручкой) 0,96 кг / 2,11 фунта (без ручки)
Размеры упаковки (Ш x В x Г):	256 x 119 x 145 мм / 10,1 x 4,7 x 5,7 дюйма
Общий вес:	1,37 кг / 3,02 фунта
Максимальная температура эксплуатации:	45 °C

* **Сброс до заводских настроек:** Чтобы восстановить заводские настройки, удерживайте ▷ и + более 2 секунд. | СТАНДАРТ ВОДО- И ПЫЛЕСТОЙКОСТИ IP68 (1,5 m / 30 mins)

RU Чтобы продлить срок службы аккумулятора, полностью заряжайте его по меньшей мере раз в 3 месяца. Срок службы аккумулятора зависит от способов использования и условий окружающей среды.

Не подвергайте колонку JBL Charge 6 воздействию жидкостей при имеющемся подключении по кабелю. Не подвергайте колонку JBL Charge 6 воздействию воды во время зарядки. Это может привести к необратимым повреждениям колонки или источника питания.

Не смытые после использования химические вещества и соль, содержащиеся в бассейне или в океане, могут со временем повредить водонепроницаемые уплотнители или разрушить поверхность разъема. После разлива жидкости или промывки не заряжайте колонку, пока она не станет сухой и чистой. Зарядка во влажном состоянии может привести к повреждению колонки.